

4/ LES NOMS COLLECTIFS

1 Certains mots sont considérés comme pluriel, même si ils n'ont pas de "s". Pour les utiliser au singulier il faut rajouter l'expression "a piece of" devant.

Noms collectifs indénombrables	Français	Pour dénombrer	Français
Advice	Les conseils	A piece of advice	Un conseil
Evidence	Les preuves	A piece of evidence	Une preuve
Furniture	Les meubles	A piece of furniture	Un meuble
Information	Les renseignements	A piece of information	Un renseignement
Luggage	Les bagages	A piece of luggage	Un bagage
News	Les nouvelles	A piece of news	Une nouvelle

2 Pour certains noms il faut employer un autre mot.

Noms collectifs indénombrables	Français	Pour dénombrer	Français
Business	Les affaires	A deal / a bargain	Une affaire
Lightning	Les éclairs	A flash of lightning	Un éclair
Sportswear	Les vêtements de sport	A track suit	Un survêtement
Homework	Les devoirs	A test / an essay / a paper	Un test / un devoir

5/ INDICATIONS CHIFFRÉES

1/ Sommes d'argent / Currency (monnaies)

A/ En Grande-Bretagne

➤ **La Livre Sterling** : A pound (£1) = 100 pence (depuis le 15 février 1971; avant, la Livre Sterling était divisée en 20 Shillings, le Shilling valait 12 pence).

➤ **Les billets = Notes**

£1 = one pound = 1 livre (supprimé en 1984)

£5 = five pounds = 5 livres

£10 = ten pounds = 10 livres

£20 = twenty pounds = 20 livres

£50 = fifty pounds = 50 livres



► **Les pièces = Coins**

- 1p = a penny = one penny
- 2p = two pence
- 5p = five pence = one shilling
- 10p = ten pence
- 20p = twenty pence
- 50p = fifty pence
- £1 = one pound coin

£3.25 = three pounds twenty-five pence
a £50 = a fifty-pound note
28p stamp = a twenty-eight pence stamp



B/ Aux États-Unis

► **Le Dollar** : A Dollar = 100 cents

► **Les billets = Bills**

- \$1 = 1 dollar
- \$5 = 5 dollars
- \$10 = 10 dollars
- \$20 = 20 dollars
- \$50 = 50 dollars
- \$100 = A / one hundred dollars



► **Les pièces = Coins**

- 1c = one cent
- 5c = five cents
- 10c = ten cents = one dime
- 25c = twenty-five cents = a quarter

2/ Les températures / Temperatures

- L'eau gèle à 32 °F (**Fahrenheit**) ou à 0 °C (Centigrade / **Celsius**)
- L'eau bout à 212 °F ou à 100 °C

Pour convertir

► **des Celsius en Fahrenheit**

multiplier par 9, diviser par 5, et ajouter 32
Ex: $20\text{ °C} = (20 \times 9/5) + 32 = 68\text{ °F}$ ou $1,8 \times T^{\circ}\text{ en C} + 32$

► **des Fahrenheit en Celsius**

enlever 32, multiplier par 5 et diviser par 9
Ex: $90\text{ °F} = 90 - 32 (\times 5/9) = 32,2\text{ °C}$

3/ L'heure / Time

- 12:00 p.m.** = noon = midday = twelve O'clock **in the afternoon** = midi.
- 12:00 a.m.** = midnight = twelve O'clock **in the morning** = minuit.
- 1:30** = half **past** one = one thirty.
- 2:15** = (a) quarter **past** two = two fifteen.
- 3:45** = (a) quarter **to** four = three forty five.
- 7:35** = twenty five **to** eight = seven thirty five.
- 9:05** = five **past** nine / nine o five.

4/ Dates / Dates

On écrit	On dit
August 23 rd 2001	August the twenty-third of the year two thousand and one
ou 23 rd August 2001	The twenty third of August two thousand and one
ou August 23, 2001	August twenty-third two thousand and one
ou 23 August, 2001	
ou 23.8.2001 en Grande-Bretagne	
ou 8.23.2001 aux USA	

► Pour une année, on prononce d'abord les deux premiers chiffres puis les deux seconds :

Ex: **1999** = 19 / 99 *nineteen / ninety nine*

1986 = 19 / 86 *nineteen / eighty six*

Mais **2000** = *two thousand = the year two thousand*

5/ L'âge / Age

I'm thirty two (years old) = I am 32 (years old). On n'est pas obligé de dire « years old ».

I am a thirty two-year-old (woman).

She's eighteen (years old) = she's 18.

She's an eighteen-year-old (girl).

6/ Longueur / Length

1 inch (in) = 2,54 cm

1 cm = 0.3937 inch

1 foot (ft) = 12 inches = 30,48 cm

1 m = 39.37 inches

1 yard (yd) = 3 feet = 91,44 cm

1 km = 0.6214 mile

1 mile = 1,760 yards = 1,609 km = 1 609 m

Pour convertir

► Des Miles en Kilomètres

multiplier par 1,6

Ex: 10 miles \times 1,6 = 16 kilomètres

► Des Kilomètres en Miles

diviser par 1,6

Ex: 20 Km : 1,6 = 12.5 miles

7/ Surface / Area

1 square inch (in²) = 6,45 cm²

1 square foot (ft²) = 144in² = 929,03 cm²

1 square yard (sq²) = 9ft² = 0,83 m²

1 acre (a) = 4,840 yards² = 0,40 ha

1 square mile (ml²) = 640 acres = 2,59 km²

1 square cm (cm²) = 0.155 square inch (in²)

1 square metre (m²) = 10.764 square feet (ft²)

1 square kilometre (km²) = 0.3861 square mile = 247.1 acres

1 are (a) = 100 square metres = 119.6 square yards

1 hectare (ha) = 100 ares = 2.471 acres

8/ Volume

- 1 cubic inch (in³) = 16,38 cm³
- 1 cubic foot (ft³) = 1,728 cubic inches = 0,028 m³
- 1 cubic yard (yd³) = 27 cubic feet = 0,765 m³
- 1 cubic centimetre (cm³) = 0.061 cubic inch
- 1 cubic metre (m³) = 35.315 cubic feet
- 1 US cubic metre = 1.308 cubic yards

9/ Capacité / Capacity

- 1 pint (pt) = 0,57 l (US 0,473l)
- 1 quart (qt) = 2 pints = 1,136 l (US 0,946l)
- 1 gallon (gal) = 4 quarts = 4,546l (US 3,785l)
- 1 litre (l) = 1,000 cubic centimetres = 1,76 pints (US 2.12 pints)
- 1 stère (st) = 1cubic metre = 1.308 cubic yards = 0.22 gallons = 0.26 US gallon

10/ Poids / Weight

- 1 ounce (oz) = 28,35g
- 1 pound (lb) = 16 ounces = 453,59g
- 1 stone (st) = 14 pounds = 6,34 kg
- 1 ton (t) = 2,240 pounds = 1016,05 kg (US.907,18kg)
- 1 gram or gramme (g) = 15.4 grains
- 1 kilogram (me) (kg) = 2.2046 pounds
- 1 quintal (q) = 220.46 pounds

Pour convertir

➤ **des kilogrammes en pounds** : multiplier par 2,2.

Ex: 55 kg × 2,2 = 121 pounds

➤ **des pounds en kilogrammes** : diviser par 2,2.

Ex: 132 lb : 2,2 = 60 kg

Ex: *He weighs 179 pounds, that is eighty-one kilos.*

11/ Mensurations / Size

Ex: *He's six feet three* (inches tall) = 6ft 3in or 6' 3"

Pour convertir

➤ **Des pieds en mètres** : il faut multiplier par 0,3

Ex: *He's six feet tall* = 1m80 = 6 × 0,3 = 1.8 ou 6 × 30 = 180

➤ **Des mètres en pieds** : il faut diviser par 0,3

Ex: *I'm 1m64 that is to say 5 feet 4 inches tall* = 1.64 : 0,3 = 5,4 ou 164 : 30 = 5,4